

ΕΚΔΑΙΟΤΑΙ
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
—
ΓΡΑΦΕΙΑ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
ΕΝ ΤΗ ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ

ΤΑ ΠΑΤΡΙΑ

ΕΚΤΙΠΟΥΝΤΑΙ
ΕΙΣ 20,000
ΑΝΤΙΤΥΠΩΝ
—
ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ
ΔΩΡΕΑΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

Ἐκδιδόμενον τῇ ἐπιμελείᾳ ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν κ. κ. Σ. Βουτυρά, Γ. Μ. Χατζιδάκι, Κ. Γ. Ζησίον καὶ Ι. Μ. Δαυδέρρη, διευθύνοντος.

ΤΑΣΩΤΗΡΙΑ ΤΕΙΧΗ

Οἱ ἐπιπολαίως κρίνοντες τὰ πράγματα καὶ ἀνίκανοι νὰ ἐμβαθύνωσιν εἰς τὴν οὐσίαν τῶν ἰδεῶν, ἐπόμενον ἦτο νὰ μὴ ἐννοήσωσιν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, ὅτι ἡ εἰς τὰ πατρία ἐμμονὴ οὐδόλως ἀντιτίθεται πρὸς τὸν ἀληθῆ πολιτισμόν, τούναντίον δὲ ἡ ἐγκατάλειψις αὐτῶν εἶναι πολὺ πληγνυτέρα πρὸς τὴν ὀπισθοδρόμησιν.

Πρὸ ἑκατὸν ἐτῶν ἡ Ἑλλὰς ἐτέλει ὑπὸ φρικτὴν δουλείαν καὶ ἤδη δὲ οἱ πλείστοι τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν ἐξακολουθοῦσι διατελοῦντες ὑπὸ ἀφόρητον ζυγόν. Φαντάζεται τις ἄρα γε πατριὸν τὴν δουλείαν καὶ ὅλον τὸ ἀπειχθὲς ἐπιτελεῖον τῶν ἐλαττωμάτων, ἅτινα ἐγέννα καὶ ἐκαλλιέργει, ὅπως ποθήσῃ τὴν διατήρησιν αὐτῆς; Ἡ πατριὸν τούναντίον ἦτο καὶ εἶναι ὁ πόθος τῆς ἐλευθερίας, ἥτις μὲ τὴν σκαπάνην εἰς τὴν μίαν χεῖρα χαράσσει ὁδὸς πρὸς τὸν πολιτισμόν καὶ μὲ δαυλὸν εἰς τὴν ἄλλην μᾶς φωτίζει νὰ ἀκολουθήσωμεν τὰς ὁδοὺς ταύτας; Καὶ ἡ ἐγκατάλειψις τῶν πατρίων, δὲν εἶναι αὕτη αὕτη ἡ ὀπισθοδρόμησις, αὐτὸς οὗτος ὁ ἐκφυλισμὸς, ἀφοῦ φέρει ἡμᾶς εἰς τοὺς χρόνους ἄλλης δουλείας, ὅχι πλέον ὑπὸ ἑνα ἀπαίσιον κατακτητὴν, ἀλλ' ὑπὸ πολλούς, ἀκόμη δ' ἀπαισιωτέρους ἐκείνου, ὅστις τοῦλάχιστον μᾶς ἀφῆκε τὴν θρησκείαν, τὴν γλῶσσαν, τὰ ἥθη;

Ἡ ἐγκατάλειψις τῶν ἰδικῶν μας πατρίων δὲν σημαίνει μόνον ὑποταγὴν καὶ ὑποδούλωσιν εἰς τὰ πατρία τῶν ἄλλων· εἶναι καὶ ἄρνησις τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ. Διότι ἀληθὴς πολιτισμὸς διὰ τοὺς Ἕλληνας μόνον ἐντὸς τῶν μακρῶν τειχῶν δύναται νὰ ἀναπτυχθῇ, τῶν ἀποτελουμένων ἀπὸ τὴν γλῶσσαν ἐξ ἐνὸς καὶ τὴν θρησκείαν ἐξ ἄλλου, τῶν θαυματουργῶν τειχῶν, ἅτινα ἐπὶ αἰῶνας ἐφρούρησαν τὴν Ἑλληνικὴν φυλὴν καὶ δὲν ἀφῆκαν αὐτὴν νὰ παρασυρθῇ ἀπὸ τὰς πλημυράς τῶν ξενικῶν ἐπιδρομῶν.

Ἐὰν ἡ φωνὴ τῆς Ἱστορίας δὲν φθάνει μέχρι τῶν ὤτων πάντων ἡμῶν, ὅπως μᾶς πείσῃ ὅτι οὐδ' ἐπὶ βῆμα πρέπει νὰ ἐξερχώμεθα τῶν σωτηρίων τούτων τειχῶν, ἔξωθεν τῶν ὁποίων ἐνεδρεύει ἡ καταστροφὴ, ἃς βεβαιώσῃ ἡμᾶς τοῦλάχιστον ἡ θεὰ ἐξόχου ζῶντος παραδείγματος.

Ἡ εἰς τὰ πατρία ἐμμονὴ τῶν Ἀγγλῶν ἐδυσχέρανε παρ' αὐτοῖς τὸν πολιτισμόν καὶ τὴν πρόοδον; Παρεκώλυσε τὴν ἀξιοθαύμαστον αὐτῶν ἀκμὴν; Καὶ δὲν σώζει αὐτοὺς ἀπὸ τοῦ προϊόντος παρὰ τοῖς ἄλλοις λαοῖς ἐκφυλισμοῦ;

Καὶ ὅταν οἱ Ἀγγλοὶ εἰς τὰ τέσσαρα ἄκρα τοῦ κόσμου περιάγουσι θριαμβευτικῶς καὶ ὑπερηφάνως μετὰ τῆς ἀκμῆς καὶ τὰ πατρία αὐτῶν, δὲν εἶναι ἀστείον νὰ ἀρνούμεθα ἡμεῖς τὰ ἰδικά μας ἐν αὐταῖς ταῖς ἑλληνικαῖς χώραις, ὡς ἀντίθετα πρὸς τὸν πολιτισμόν;

ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Κυριακὴ Ὁγδόη

(Ματθαίου εἰς 13—22)

Κείμενον.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἶδεν ὁ Ἰησοῦς πολλὸν ὄχλον, καὶ εὐσπλαχνισθὴν ἐπ' αὐτοὺς, καὶ ἐθεράτευσε τοὺς ἀρρώστους αὐτῶν. Ὁψίας δὲ γενομένης, προσῆλθον αὐτῷ οἱ Μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· Ἐρημὸς ἐστὶν ὁ τόπος, καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν· ἀπόλυσον¹ τοὺς ὄχλους, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα· Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Οὐ χρειᾶν ἔχουσιν ἀπελθεῖν, δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. Οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ· Οὐκ ἔχομεν ὧδε, εἰμὶ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας. Ὁ δὲ εἶπε· Φέρετέ μοι αὐτοὺς ὧδε. Καὶ κελεύσας τοὺς ὄχλους ἀνακλιθῆναι² ἐπὶ τοὺς χόρτους, καὶ λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν ὑψόγησε καὶ κλάσας³ ἔδωκε τοῖς Μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οἱ δὲ Μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις. Καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν· καὶ ἦσαν⁴ τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων, δώδεκα κοφίνους πλήρεις. Οἱ δὲ ἐσθιοντες ἦσαν ἄνδρες ὡς πεντακισχίλιοι χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδιῶν καὶ εὐθέως ἠνάγκασεν⁵ ὁ Ἰησοῦς τοὺς Μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον, καὶ προάγειν⁶ αὐτὸν εἰς τὸ πέραν⁷ ἕως οὗ ἀπολύσῃ⁸ τοὺς ὄχλους.

Σημειώσεις.

1) Ὁψία ἡ μεταξὺ τῆς ἐνάτης καὶ τῆς δέυτης τοῦ ἡλίου ἡτοὶ ἀπὸ 3-6 μ. μ. 2) Ἡ ὥρα ἡ πρὸς ἔργασιαν. 3) Ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους δὲς αὐτοῖς ἔδειαν ἀπελθεῖν. 4) Ἀνακλιθῆναι νὰ λήβωσι θέσιν, ὡς ὅταν παρακλῇται εἰς τὸ πέζαν. 5) Ἐκοψε τοὺς ἄρτους καὶ τοὺς ἰχθύας εἰς τεμάχια. 6) Ἦσαν ἐστήκωσαν. 7) Ἠνάγκασεν διέταξε τοὺς μαθητὰς, οἱ ὁποῖοι ἐδυσχεραίνον ἐπὶ τῷ χωρισμῷ. 8) Πράγειν, νὰ προσπρευθῶσιν αὐτοῦ. 9) Εἰς τὸ πέραν, εἰς τὸ ἀντικρὺ μέρος. 10) Ἀπολύσῃ, προτρέψῃ καὶ παραγγεῖλῃ τοὺς ὄχλους νὰ διαλυθῶσι καὶ ἀπέλθωσιν εἰς τὰ ἴδια.

ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ

Ἡ ΘΕΙΑ ΠΡΟΝΟΙΑ

Θαυμασμὸν καὶ ἐκπλήξιν γεννᾷ ἐν ἡμῖν, ὁ πολλαπλασιασμὸς τῶν ἄρτων καὶ ἰχθύων εἰς διατροφήν χιλιάδων ἀνθρώπων, καὶ εἰς περισσεύμα ἱκανῶν κοφίνων μετὰ τὴν εὐεργεσίαν. Εἶναι ὄντως θαῦμα τοῦτο τῆς θείας Προνοίας. Χιλιάδες ἀνθρώπων, ἀνδρῶν, γυναικῶν, παιδιῶν συνήχθησαν ἐκεῖ νὰ λαβῶσιν ἀπὸ ἀσθενειῶν ποικίλων, καὶ νὰ διδαχθῶσι τὴν θεῖαν διδασκαλίαν τοῦ Ἰησοῦ. Ἡ ἡμέρα ἦδη ἤρξετο ν' ἀποκλινῇ πρὸς τὴν δύσιν, καὶ οἱ ἄνθρωποι εἶχον ἀνάγκην τροφῆς· διότι τὸ μέρος ἐκεῖ δὲν παρεῖχε τὰ πρὸς σιτισμόν. Οἱ μαθηταὶ μεριμνῶσι περὶ τούτου καὶ παρακαλοῦσι τὸν Διδάσκαλον νὰ διαλύσῃ τοὺς ὄχλους, ὅπως φροντίσῃ περὶ τοῦ δειπνῶντος. Καὶ ὁ Σωτὴρ διὰ θαύματος πληροῖ τὴν σωματικὴν ταύτην

ζον με τον ιδρωτα του προσώπου των και με το αίμα των, δια να την σφύζουν από τους μυρίους ξένους κατακτητάς, οι οποίοι ζηλεύοντες την φήμην της, το κλέμα της, την θέσιν της, επεχείρησαν επανειλημμένως να την αποχρίσουν από ημάς. Ότι όπως εκείνοι πιστεύοντες εις τον Θεόν των πατέρων των εις το μέλλον της Ελληνικής φυλής επέμενον αγωνιζόμενοι και επί τέλους ήλευθέρωσαν εν μέρος αυτής, ούτως έχει και αυτός χρέος να πιστεύη όμοίως και να φροντίζη πως θα φανή άξιος υίος τοιαύτης πατρίδος, άξιος απόγονος τοιούτων προγόνων. Δεν σάς φαίνεται ότι όταν τοιαύται ιδέαι εισέλθουν εγκαίρως εις τας άπυλās ψυχάς των νέων, δεν θα ακολουθήσουν ούτοι εύκόλως τον πρώτον τυχόντα και δεν θα εγκαταλείψουν την έθνικήν ιδέαν;

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

Δωρεάι προς την Έταιρείαν

Ο έν Άμβέρση διευθύνων ύποπρόξενος κ. Χρ. Νικολαΐδης απέστειλε τή Έταιρεία φρ. χρ. δέκα.

Διά του έν Βρινδητίφ Προξένου κ. Σακρ. Κοκοτού απέστάλησαν τή Έταιρεία: Δωρεά του ίδιου φρ. χρ. 10 της κυρίας Μαλδίνης Νερβένια Όμήρου φρ. χρ. δέκα και του κ. Γ. Κοσκινά δρ. πέντε.

ΒΡΑΧΕΙΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Π. Δ. Σ, Κ. Κ. και Ι. Α. Κάϊρον Άπεστάλησαν.—Ε. Β. Άργος Ν. Τ. Σπάρτην, Μιχ. Γ.Ε. Στυλίδα, Ν. Τ. Βομβάην, Π. Ν. Σ. Ραγκοῦν, Θ. Τ. Μάντσεστιρ, Ι. Κ. (...) Γράφομεν.—Βον. Φ. Μόσχαν. Περιμένομεν την νέαν διεύθυνσιν.—Άλ. Δ. (...) Κ. Μ. Τύνιδα. Είναι μεγάλη ή έκκρεμή αλληλογραφία, επιζόμεν δέ κατά το βραχύ τσούτο διάστημα να γίνωμεν ένήμεροι. Άχ. Τ. Φιλιππούπολιν. και Μ. Μ. Λίβερπουλ. Ελπίζομεν από του Σεπτεμβρίου να κανονίσωμεν την έκδοσιν και τας αποστολάς κατά τρόπον, ώστε τουλάχιστον έν Ευρώπη Μικρασία και Αιγύπτω το φύλλον να εύρίσκηται εις τον προορισμόν του κατά την Κυριακήν, ής δημοσιεύει το Εθαγγέλιον.—Γρ. Π. Καλάμας. Και οι ύποδεικνύοντες ήμιν πρακτικά μέσα ενεργείας προς ήθικήν και υλικήν ένίσχυσιν καθίστανται επίσης ευεργετικοί προς την Έταιρείαν. Ευχαριστούμεν.—Περ. Β. (...) Δε λάβη την πρωτοβουλίαν εις συσχεπτόμενος προηγουμένως μετά του άνατακκριτού ήμων, χάριν του κύρους όπως έγινεν και άλλαχού. Είναι έξίσου εύπρόσδεκτοι και οι μικροί έρανοι.—Εϋ. Α. Βόλον, Προλαμβάνετε την εύχην ήμων αλλά δεν άρκει τούτο. Μόνον ό χάρις στοιχίζει έτησίως δρ. 4.500 τας δέ δωρεάς τας γνωρίζετε, άφού τακτικώς δημοσιεύονται.

Έξεδόθη

ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ ύποστρατήγου

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΗΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΙΝΙΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

Α. Β. ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Ο ΑΥΣΤΡΙΑΚΟΣ ΦΟΙΝΙΞ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1860 ΕΑΡΑ ΕΝ ΒΙΕΝΝΗ

Κεφάλαια μετοχικά Φρ. 60.000.000

Άσφάλεια Ζωής έν Ισχύϊ » 150.000.000

Ένεργούνται ασφάλειαι από των κινδύνων του πυρός.—Άσφάλειαι ζωής υπό λίαν συμπερόντας όρους.

Διά πᾶσαν πληροφορίαν άπευθυντέον τῷ

κ. Σ. ΜΑΥΡΟΥΔΗ.

Όδός Καπνικαρέας 10 Α

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ Π. Α. Π.

Εϊσιτήρια Γύρου.

Προς εύκολίαν των επιθυμούντων να κάμωσι τον γύρον της Πελοποννήσου σιδηροδρομικῶς, εκδίδονται παρά της Γεν. Διευθύνσεως και παρ' όλων των Σταθμῶν εισιτήρια Γύρου με έκπτωσιν ισχύοντα επί 20 ήμέρας και με δικαιώματα διακοπής ταξειδίου εις πάντας τους σταθμούς κατά βούλησιν.

Α'. θέσις δρ. 60 Β'. θέσις δρ. 50

Έκ του Γραφείου

ΑΓΓΛΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΚΕΛΙΒΙΕ

Άναχωρήσεις εκ Πειραιῶς κατ' εύθειαν εις Κωνσταντινούπολιν εκάστην Τετάρτην 10 π. μ.

Άναχωρήσεις εκ Πειραιῶς κατ' εύθειαν εις Άλεξάνδρειαν εκάστην Κυριακήν 3 μ. μ.

Η ΑΛΗΘΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΤΑΠΗΤΑΣ

Οι επιθυμούντες να έχωσι τους οικονομικωτέρους τάπητας, τούτέστιν αυτά τα χρέμκτά των επί πενήνκοντα έτη ἄς παραγγείλωσιν εγκαίρως διά τον χειμῶνα τάπητας γνήσιους Σιμυρνάικους διατηροῦντας επί δεκάδας πολλάς έτών την στερεότητα και τα χρώματά των. Αί τιμαί σχετικῶς κατώτεραι των Ευρωπαϊκῶν.

Άπευθυντέον προς τον κ. Χράλαμπον Ν. Πετράν, προμηθευτήν της Β. Αύλης παρὰ τας αποθήκας Τραπεζης Έμπειδοκλέους, όδός Σοφοκλέους αριθ. 1. Όραϊ 10—12 π. μ. και 4—6 μ. μ.

ΝΕΑΙ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΠΛΑΚΕΣ LUMIERE

Τῷ παγκοσμίου φήμης εργοστάσιον φωτογραφικῶν πλακῶν Lumiere et fils κατασκεύασαν ισχύτως νέας πλάκας με εικέταν χρώματος λιλά, τριπλασίας ταχύτητος των μέχρι τούδε έν χρήσει με εικέταν καλῶν, καταλλήλους δι' instantané εντός τουτέλει.

Ός αντιπρόσωποι του άνωτέρου εργοστασίου, έχομεν παρακαταθήκην όλων των μεγεθῶν και του χάρτου, προσφάτου αποστολής πάντοτε, ως εκ της μεγάλης καταναλώσεως. Αί παραγγελίαι των Έπαρχιῶν εκτελοῦνται τάχιστα.

ΠΑΛΛΗΣ και ΚΟΤΖΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Έντοκοι καταθέσεις

Η Έθνική Τράπεζα δέχεται εντόκου καταθέσεις εις τραπεζικά γραμμάτια και εις χρυσόν, ήτοι εις φράγκα και λίρας στερλίνας αποδοτέας εις όρισμένην προθεσίμian ή διαρκείας. Αί εις χρυσόν καταθέσεις και οι τόκοι αυτών πληρώνονται εις το αυτό νόμισμα εις δ έγένετο ή κατάθεση, εις χρυσόν ή δι' έπιταγής δψεως (cheque) επί του έξωτερικού κατ' έκλογήν του όμολογούχου. Το κεφάλαιον και οι τόκοι των όμολογιῶν πληρώνονται έν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι και τῇ αϊτήσει του καταθέτου έν τοῖς Υποκαταστήμασι της Τραπεζης, έν Κερκύρα, δέ, Κεφαλληνία και Ζακύνθος διά των εκεί υποκαταστημάτων της Έθνικής Τραπεζης.

Τοις όμοις τῶν καταθέσεων

1) 1/2 0/0 κατ' έτος διά καταθ. 6 μην. τουλάχισ.

2) 1/2 0/0 » » » 1 έτους »

3) 1/2 0/0 » » » 2 έτών »

4) 1/2 0/0 » » » 4 » »

5) 1/2 0/0 » » » 5 » »

Αί όμολογίαι των εντόκων καταθέσεων εκδίδονται κατ' έκλογήν του καταθέτου όνομαστικῶς ή ανώνυμοι.

Τὴν 5ης Σεπτεμβρίου

ΚΟΛΩΝΙΑΝ ΣΥΡΑΚΟΥ

Εύρίσχετε εις τὰ μυστοπωλεία του όδός Σταδίου (Άρσάκειον) και Όφθαλμιατρείου 10.